

2006

Integrované obvody - Měření elektromagnetické
odolnosti, 150 kHz až 1 GHz -
Část 5: Metoda pracovní Faradayovy klece

ČSN
EN 62132-5

35 8798

idt IEC 62132-5:2005

Integrated circuits -
Measurement of electromagnetic immunity, 150 kHz to 1 GHz -
Part 5: Workbench Faraday cage method

Circuits intégrés -
Mesure de l'immunité électromagnétique, 150 kHz à 1 GHz -
Partie 5: Méthode de la cage de Faraday sur banc de travail

Integrierte Schaltungen -
Messung der elektromagnetischen Störfestigkeit im Frequenzbereich von 150 kHz bis 1 GHz
Teil 5: Verfahren mit Faradayschem Arbeitskäfing

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 62132-5:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 62132-5:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

	<p>© Český normalizační institut, 2006 76537 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.</p>
--	---

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60050(131) zavedena v ČSN IEC 60050-131 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Část 131: Teorie obvodů

IEC 60050(161) zavedena v ČSN IEC 50(161) (33 4201) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 161: Elektromagnetická kompatibilita (idt IEC 50(161):1990)

IEC 62132-1 dosud nezavedena

IEC 61000-4-6 zavedena v ČSN EN 61000-4-6 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4: Zkušební a měřicí technika - Oddíl 6: Odolnost proti rušením šířeným vedením, indukovaným vysokofrekvenčními poli (idt IEC 1000-4-6:1996, idt EN 61000-4-6:1996)

Informativní údaje z IEC 62132-5:2005

Mezinárodní norma 62132-5 byla připravena subkomisí 47A: Integrované obvody, technické komise IEC 47: Polovodičové součástky.

Text této normy vychází z následujících dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
47A/721/FDIS	47A/728/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato publikace byla navržena v souladu se Směrnicemi ISO/IEC, Část 2.

Tuto normu je nutné číst spolu s IEC 62132-1¹.

IEC 62132 se skládá z následujících částí, se společným názvem *Integrované obvody - Měření elektromagnetické odolnosti, 150 kHz až 1 GHz*:

Část 1: Všeobecné podmínky a definice

Část 2: Měření odolnosti proti vyzařovanému rušení - Metoda dutiny TEM a širokopásmové dutiny TEM₂

Část 3: Metoda injekce velkého proudu (BCI), 10kHz až 1 GHz³

Část 4: Metoda přímé injekce RF výkonu⁴

Část 5: Metoda pracovní Faradayovy klece

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové adrese IEC <http://webstore.iec.ch> v termínu příslušejícímu dané publikaci. K tomuto datu bude publikace

- znovu potvrzena,

- zrušena,
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Souvisící ČSN

ČSN IEC 1000 (soubor; do roku 1996) (33 3431) Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

ČSN EN 61000 (soubor; od roku 1997) (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

-
- 1 Bude publikováno.
 - 2 Uvažuje se.
 - 3 Přípravuje se.
 - 4 Bude publikováno.

Strana 3

Vysvětlivky k textu převzaté normy

anglický termín	obvyklé termíny	použitý termín
common-mode (impedance)	<ul style="list-style-type: none"> · soufázová (impedance) · nesymetrická (impedance) 	soufázová (impedance)
(coupling/decoupling) network	<ul style="list-style-type: none"> · obvod (několik diskretních součástí) · sí» · člen 	obvod (vazební)
port	<ul style="list-style-type: none"> · port (vstup pro rušení) · brána · vstup / výstup 	port
Faraday cage	<ul style="list-style-type: none"> · Faradayova klec · stínící kryt 	Faradayova klec
<ul style="list-style-type: none"> · RF · radio frequency 	<ul style="list-style-type: none"> · RF · vysokofrekvenční 	<ul style="list-style-type: none"> · RF · vysokofrekvenční
workbench Faraday cage (WBFC)	<ul style="list-style-type: none"> · pracovní Faradayova klec · Faradayova klec jako pracovní lavice 	<ul style="list-style-type: none"> · pracovní Faradayova klec · pracovní klec

Vypracování normy

Zpracovatel: Anna Juráková, Praha, IČ 61278386, RNDr. Karel Jurák, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 102 Materiály a součástky pro elektroniku a elektrotechniku

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Antonín Plaček

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 62132-5 Leden 2006
---	------------------------------

ICS 31.220

Integrované obvody - Měření elektromagnetické odolnosti, 150 kHz až 1 GHz

Část 5: Metoda pracovní Faradayovy klece

(IEC 62132-5:2005)

Integrated circuits -

Measurement of electromagnetic immunity, 150 kHz to 1 GHz

Part 5: Workbench Faraday cage method

(IEC 62132-5:2005)

Circuits intégrés - Mesure de l'immunité
électromagnétique, 150 kHz à 1 GHz
Partie 5: Méthode de la cage de Faraday sur
banc de travail
(CEI 62132-5:2005)

Integrierte Schaltungen - Messung der
elektromagnetischen Störfestigkeit
im Frequenzbereich von 150 kHz bis 1 GHz
Teil 5: Verfahren mit Faradayschem
Arbeitskäfig
(IEC 62132-5:2005)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2005-12-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2006 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 62132-

5:2006 E

Strana 6

Předmluva

Text dokumentu 47A/721/FDIS budoucího 1. vydání IEC 62132-5, vypracovaný SC 47A, Integrované obvody, Technické komise IEC TC 47, Polovodičové součástky byl předložen IEC-CENELEC k paralelnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 62132-5 dne 2005-12-01.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému používání jako normy národní (dop) 2006-09-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 2008-12-01

Tato evropská norma se odkazuje na mezinárodní normy. Pokud mezinárodní norma, na níž je odkaz, byla převzata do soustavy evropských norem nebo pokud existuje původní evropská norma, pak musí být místo této mezinárodní normy použita evropská norma. Příslušné informace lze nalézt na webových stránkách CENELEC.

-- Vynechaný text --